

WARNING For Europe and United Kingdom

 To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchajć przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy. За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.	Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke. Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti. Neklausykite didelių garsų ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausla.	Pour éviter tout endommagement possible de l' audition, n' écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Aby ste zabránili možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti. Lai nepieļautu iespējamam dzirdes bojājumam, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.	Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados. A halláskárosodás megakadályozása érdekében a termékét ne használja sokáig túl hangosra állítva. Biex tevita li tagħmel hsara lis-smigh, tismax b'volum għoli għal hinijiet twal.	Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo. For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved højt lydstryke i længere tid. Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.	Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld. Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dugo časa pri visoki glasnosti.	Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aja jooksul liiga valjusti. Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti.	Lysssa inte på höga volymnivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada. Älä kuuntele pitkää aikoa suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.
---	---	--	--	---	--	--	--

BLUETOOTH SPECIFICATION Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz Output power: +5.0 dBm (MAX), Power Class 1	Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ausgangsleistung: +5.0 dBm (MAX), Leistungsklasse 1	Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz Puissance de sortie: +5.0 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1	Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potencia de salida: +5.0 dBm (MAX), Potencia de Clase 1	Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potenza di uscita: +5.0 dBm (massima), Categoria di potenza 1	Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uitgangsvermogen: +5.0 dBm (MAX), vermogen klasse 1	Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potência de saída: +5.0 dBm (MAX), Classe de Potência 1	Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uteffekt: +5.0 dBm (max.), effektklass 1
Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz Moc wyjściowa: +5.0 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1	Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +5.0 dBm (MAX.), Třída výkonu 1	Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +5.0 dBm (MAX.), Výkon, třída 1	Frekvenciartomány: 2.402 GHz - 2.480 GHz Kimeneti teljesítmény: +5.0 dBm (MAX.), 1. energiasztály	Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz Udgangseffekt: +5.0 dBm (MAKS.), Strømklassse 1	Εύρος συχνοτήτων: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ισχύς εξόδου: +5.0 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1	Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz Väljundvõimsus: +5.0 dBm (MAX), võimsusklass 1	Taajuusalue: 2.402 – 2.480 GHz Lähteteho: +5.0 dBm (MAKS.), teholuokka 1
Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz Исходна мощност: +5.0 dBm (МАКС.), Класс на захранване 1	Dažnji diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz Išėjimo galia: +5.0 dBm (MAKS.), 1 galios klasė	Frekvenci diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izejas jauda: +5.0 dBm (maks.), Jaudas klase 1	Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Qawwa: +5.0 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1	Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz Putere la ieșire: +5.0 dBm (Maximă), Clasa de putere 1	Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izhodna moč: +5.0 dBm (MAKS.), moč 1. razreda	Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izlazna snaga: +5.0 dBm (MAKS.), Klasa snage 1	

WARNING For U.S.A

English	Français	Español
Hearing Comfort and Well-Being • Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. • If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. Traffic Safety • Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. • You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. • Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.	Confort d'écoute et bien-être • N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. • Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. Sécurité relative à la circulation • N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. • Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. • Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.	Confort y salud de su audición • No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. • Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. Seguridad en el tráfico • No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. • En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. • No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

For Russia / Для России

ВНИМАНИЕ

- Не слушайте звукозаписи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде.
- При использовании наушников на улице, будьте особенно внимательны к дорожному движению. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю.
- Этот продукт со встроенной батареей не должен подвергаться чрезмерному нагреву.
- Этот продукт содержит перезаряжаемую батарею, которая не подлежит замене. во избежание взрыва, запрещается замена оатарей пользователем.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
 - Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жидкостей.

Для вашей безопасности...

- Прекратите использовать наушники, если они вызывают дискомфорт или раздражение на коже и в ушах.

- Если насадка или какая-либо другая часть наушников застряла у вас на ухе, будьте осторожны, чтобы не протолкнуть её глубже и обратитесь за квалифицированной медицинской помощью. Попытка самостоятельного извлечения, застрявшей части, может привести к травме.
- Храните насадки в недоступном для детей месте. Маленькие части могут попасть в рот и причинить вред вашему ребенку.
- В условиях сухого воздуха, при использовании наушников, вы можете получить удар статического электричества.

Меры предосторожности

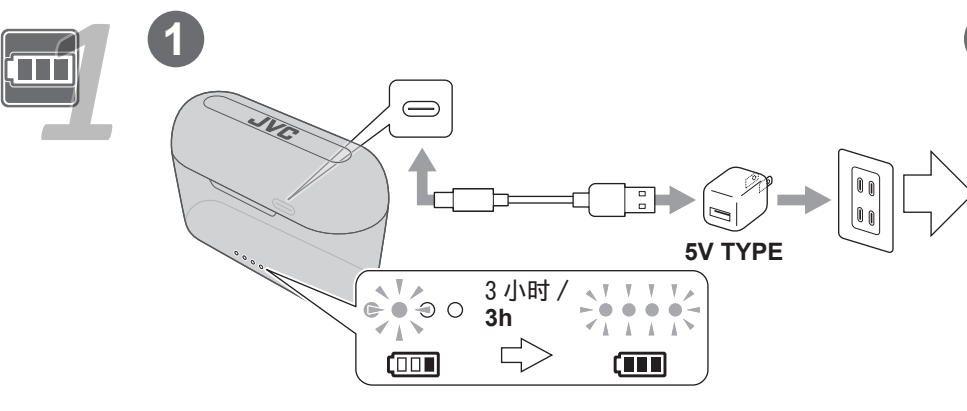
- Для замены ушных вкладышей проконсультируйтесь с продавцом.
- Не допускайте погружения или постоянного контакта с водой.

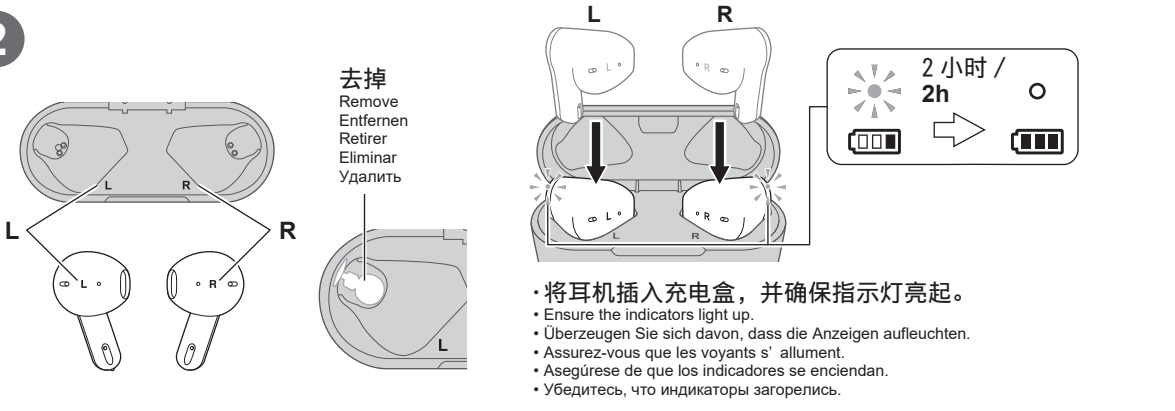
	Производитель: ДжейВиСи КЕНВУД Корпорейшн Япония, Йокогама, Канагава-ку, Мория-тё, 3-тёмэ, 12-банти Импортер: ООО «ДжейВиСи КЕНВУД РУС» Российская Федерация, 127018, г. Москва, ул. Суцёвский Вал, д. 31, стр. 1
---	---

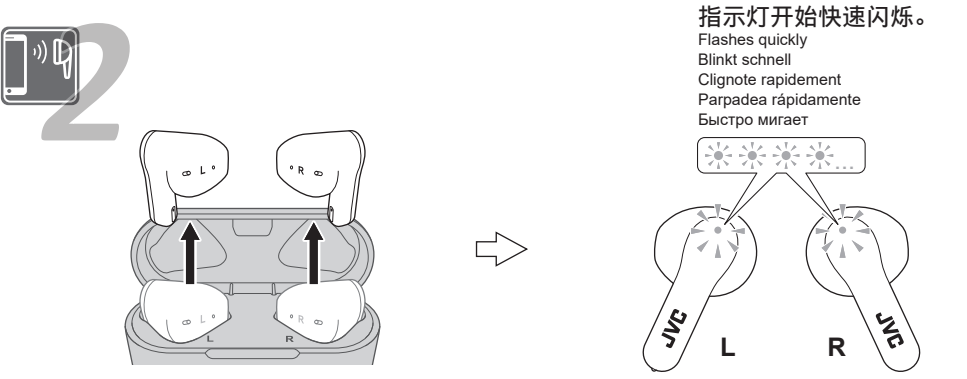
Информация о продукции

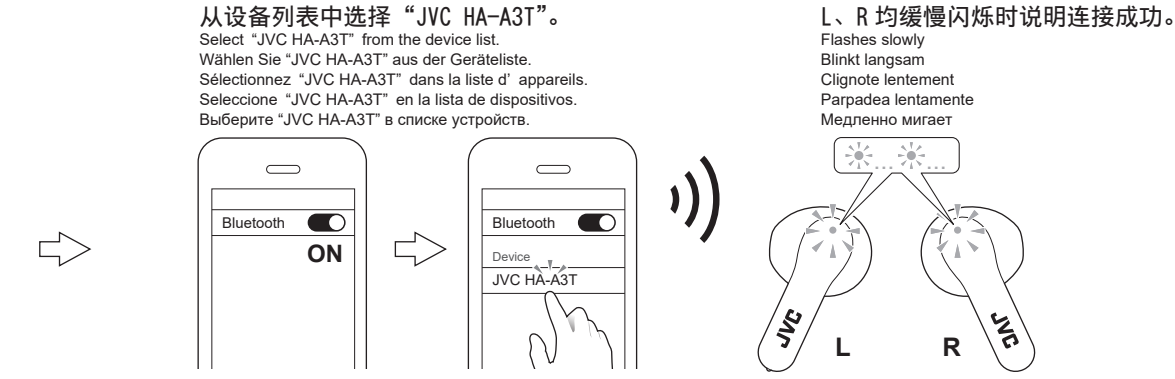
БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

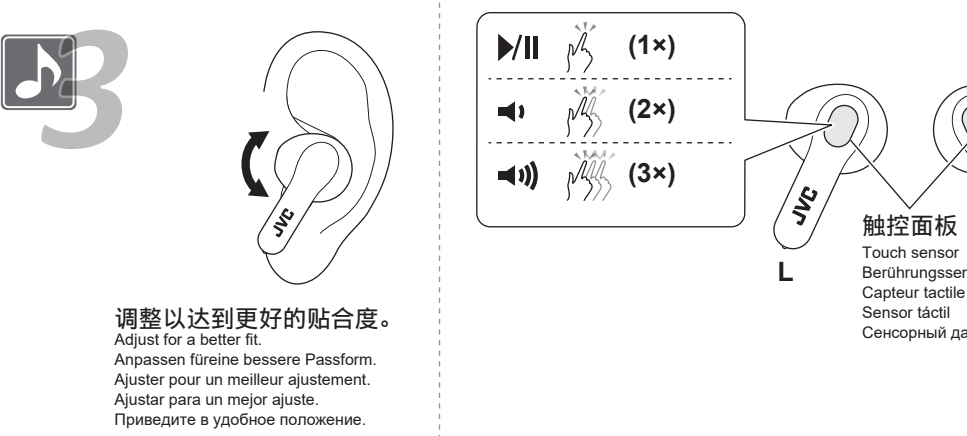
Оборудование предназначено для прослушивания аудиоконтента с различных устройств. Транспортировать в оригинальной упаковке, не бросать, оберегать от падений и излишней вибрации. Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее оборудование утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства. Соответствует требованиям нормативных документов: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Технический регламент Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Условия хранения: при температуре от плюс 5 до плюс 40 град. С, относительной влажности 35% - 80% Срок службы (годности): 5 лет с даты изготовления Месяц и год изготовления указываются на этикетке индивидуальной упаковочной коробки после слов ИЗГОТОВЛЕНО: в формате ММ.ГГГГ Здесь ММ - это порядковый номер месяца в году, а ГГГГ - год изготовления. Например, ИЗГОТОВЛЕНО: 04.2021 означает, что товар изготовлен в апреле месяце 2021 года Сделано в Китае.

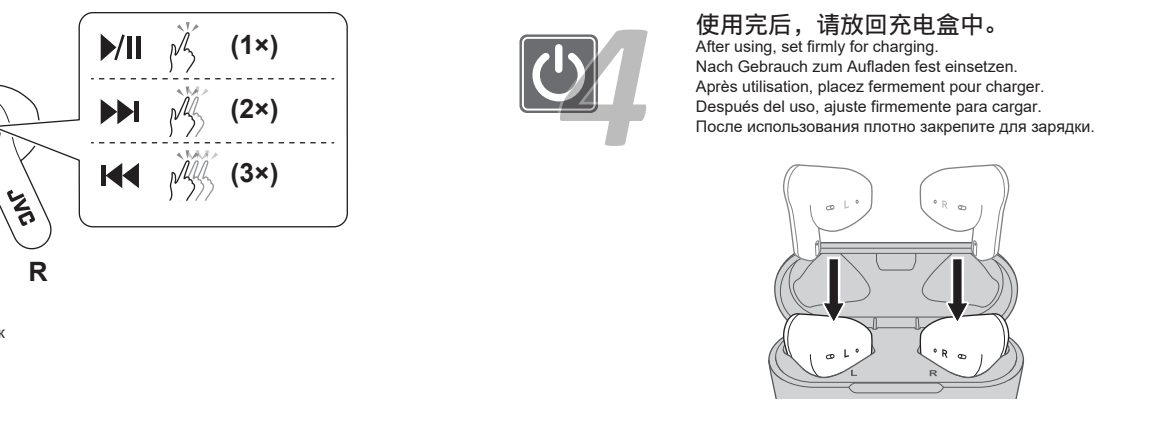














充电端子
Charging Terminals
Ladeanschlüsse
Bornes de charge
Terminales de carga
Зарядные клеммы

- Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Wattestäbchen ab.
- Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essayez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige.
- Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón.
- Если зарядные клеммы загрязнены или покрыты пылью, это может привести к ухудшению производительности зарядки. Аккуратно протирайте зарядные клеммы ватным тампоном.

- 当充电端子变脏或有灰尘时，可能会影响充电性能。定期用棉签轻轻擦拭充电端子。
- When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab.



<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

本说明书只对基本操作进行说明。如需有关“电话功能（免提通话）”、“故障排除”等的更多信息，请参阅 Web 手册。

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu' un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonosamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja taave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttötietoja esimerkiksi puheluista ja viannonäilyksestä sekä tietoa europaalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подробни операции като телефонни обаждания, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

İşamüş nurodymai, pavyzdžiai, kaip skambinti, šalinoti trikūšius ir rasti informaciją apie europinę garantiją, pateikiama naudojotojo žinyne.

Detailizētu darbību aprakstu par, piemēram, tālruna zvanu, traucējummeklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Għal tħaddid idettaljat bħal telefonata, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent.

Pentru operații detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.

Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

ສຳລັບການໃຊ້ງານລາຍລະອຽດເຖິງການໂທລະສັບແລະການແກ້ໄຂບັນຫາ ໂປຼແກຼມມິດໃຊ້.

Подробные сведения об операциях, например, о телефонных звонках, устранении неполадок и подробную информацию о европейской гарантии см. в руководстве пользователя.

频响范围	20 Hz ~ 20,000 Hz
电源	内置锂离子可充电电池
电池持续时间 (根据使用条件的不同而异)	约 7.5 小时(耳机)/ 约 22 小时(耳机 + 充电盒)
充电时间	约 2 小时(耳机)/ 约 3 小时(充电盒)
使用温度范围	5 °C ~ 40 °C
充电温度范围	5 °C ~ 35 °C
防滴性能	IPX4(耳机)
重量	约 4.1 g(单个耳机)/ 约 39 g(充电盒) (包含内置锂离子可充电电池)
对应蓝牙协议	A2DP/AVRCP/HFP
附件	充电盒, 充电用 USB 线

- 因本产品的改进，规格及外观如有更改，恕不另行通知，请予以谅解。

- Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标, JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他的商标及名称也是归各自的公司所有。
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo' s zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.
- Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
- Ördmärke och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Bluetooth® словесный знак и графическое изображение являются зарегистрированной торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG Inc., и любое использование этой марки компанией JVC/KENWOOD Corporation осуществляется на основании лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их законным владельцам.